



DOSSIER D'INSCRIPTION

CONGRES MONDIAL DU TRAVAIL SOCIAL 2004

Du samedi 2 au mardi 5 octobre 2004

Centre de Conventions d'Adélaïde (Convention Centre), Australie méridionale

www.icms.com.au/ifsw



**Fédération
Internationale du
Travail Social**



**Association
Internationale des
Ecoles de formation de
Travailleurs Sociaux**



**Association
Australienne
des Travailleurs
Sociaux**



**Association
Australienne des
Ecoles de formation au
Travail Social**

Sommaire

Comités d'Organisation et de Programmation	2
Messages de bienvenue	3
Conférenciers thématiques/Invités	5
Programme provisoire.....	7
Associations membres du Congrès	8
Informations sur le Salon	8
Comment s'inscrire	9
Programme social.....	11
Hébergement	12
Cartes d'Australie et plans d'Adélaïde	14
Adélaïde – Votre ville d'accueil	15
Programme des visites	17
Formulaire d'inscription.....	23
Demande d'hébergement	25

Dates importantes

Premières inscriptions à renvoyer avant le :
Vendredi 2 juillet 2004

Demandes d'hébergement à renvoyer avant le :
Vendredi 20 août 2004

Comité d'Organisation

Imelda Dodds	FITS (ex officio)
Lena Dominelli	AIETS (ex officio)
Jo Gaha	Ancien président de l'AASW*
Karen Heycox	AASWWE**
Richard Hugman	Université des Nouvelles Galles du Sud (University of New South Wales)
Tom Johannesen	FITS (ex officio)
Sue Maywald	Université de Flinders, Représentante nationale de l'AASW*
Carolyn Noble	AASWWE**/ AIETS
Gavin Rennie	AIETS
Jennifer Smith	Représentante nationale de l'AASW*
Adrian Vicary	Université d'Australie méridionale (University of South Australia)

* AASW : Australian Association of Social Workers - Association Australienne des Travailleurs Sociaux

** AASWWE : Australian Association for Social Work and Welfare Education - Association Australienne des Ecoles de formation au Travail Social et à la Protection Sociale

Comité de Programmation

Richard Hugman	Président, Université des Nouvelles Galles du Sud (University of New South Wales)
Gavin Rennie	Vice président, Institut de Technologie UNITECH, Nouvelle-Zélande
Jennifer Smith	Département de Santé publique de l'état de Queensland
Natalie Bolzan	Université de Western Sydney
Bruce Lord	Hopital pour enfants de Westmead, Nouvelles Galles du Sud
Teresa Durka	Université de Victoria
Lesley Cooper	Université de Flinders, Australie méridionale
Frank Tesoriero	Université d'Australie méridionale (University of South Australia)

Comité de Programmation International

Angie Barretta-Herman, Aline Blanchy, Lynne Briggs, Imelda Dodds, Josefina Fernández i Barrera, In Young Han, Marylene Kita-Debuire, John Mould, Robyn Munford, Lengwe-Katembula Mwansa, Fiona Robertson, Bertha Rodriguez Villa, Abye Tasse, Imogen Taylor, Pauline Woodward

Secrétariat du Congrès

ICMS Pty Ltd
84 Queensbrigde Street
Southbank VIC 3006 Australie
Telephone : +61 3 9682 0244
Facsimile : +61 3 9682 0288
E-mail : ifsw@icms.com.au
Web : www.icms.com.au/ifws

Fédération Internationale du Travail Social

Cher collègue,

L'Australie étant ma patrie et le mois d'octobre approchant, c'est avec un immense plaisir que je vous invite à vous inscrire et participer au 17^{ème} congrès mondial de la FITS, organisé en conjonction avec le 31^{ème} Congrès bi-annuel de l'AIETS et le 29^{ème} Congrès national de l'AASW, l'Association Australienne des Travailleurs Sociaux.

Le thème de ce congrès, « Travail Social Mondial 2004 : Reconstruire la Société Civile », a pris une importance particulière à ce stade de l'histoire mondiale. Nombre de thèmes abordés au cours du siècle dernier continueront d'être au coeur des discussions du 21^{ème} siècle, ce qui est loin d'être surprenant. Depuis l'apparition du travail social, nous nous efforçons d'attirer l'attention sur des problèmes tels que la pauvreté, les maladies, l'accès à l'éducation et les répercussions des guerres et catastrophes naturelles.

Dans la deuxième partie du 20^{ème} siècle, un certain nombre de problèmes sont apparus, comme la mondialisation, l'impact des réfugiés fuyant les conflits armés ou la famine, les migrations de peuples à l'intérieur d'une sous-région, les effets de la communication à l'échelle mondiale, la mobilité croissante des populations et la dégradation de l'environnement. Ces sujets de discussion continueront de constituer un défi majeur pour la communauté internationale et le travail social en tant que profession.

Les conséquences de la mondialisation, l'intensification des conflits et la rapidité des changements, tout ceci contribue au fait que ce monde a tant de difficultés à trouver des solutions durables aux problèmes causés par la pauvreté, l'analphabétisation, la violence, les pandémies et la xénophobie.

Avec en arrière-plan des ressources limitées ou presque épuisées, les praticiens et formateurs de toutes les régions du monde sont de plus en plus appelés à déployer leurs connaissances et compétences. Le travail social a toujours fonctionné même dans les situations les plus difficiles et dans des circonstances très contraignantes. Nous continuerons d'exercer notre métier dans des situations très diverses et nos actions devront refléter ce contexte. Mais dans le même temps, les relations que nous entretenons avec nos collègues sur le plan international demeureront primordiales : elles permettront non seulement de partager les connaissances acquises par l'expérience, mais aussi d'élaborer un mécanisme essentiel à la réalisation d'une société civile. La relation entre l'exercice et l'enseignement du travail social est caractérisée par une force, celle-ci reconnaissant et favorisant la diversité et demeurant solidement unie dans son engagement envers la justice sociale.

Le congrès d'Adélaïde 2004 représente une occasion unique, voire même un défi, pour renforcer l'unité entre la pratique et la formation du travail social, reconsidérer son rôle dans un contexte global, mettre en place de nouveaux partenariats et stratégies pour faire face à des problèmes anciens et nouveaux, et de positionner la profession afin d'influencer les préoccupations sociales émergentes, tout en maintenant nos valeurs communes.

Je vous encourage vivement à vous inscrire dès maintenant et vous joindre à nous à Adélaïde en octobre 2004. Votre contribution à ce congrès primordial constitue la base de nos efforts, visant à favoriser l'échange, le dialogue, la diversité et tous les projets de reconstruction de la société civile.

Dans l'attente de vous voir à Adélaïde en octobre, parmi tous mes collègues aussi bien nationaux qu'internationaux, je vous prie d'agréer mes sincères salutations.

Imelda Dodds
Présidente

Association Internationale des Ecoles de formation de Travailleurs Sociaux (AIETS)

Chers collègues,

Le monde dans lequel nous évoluons est interdépendant et incertain. Les catastrophes naturelles, les conflits armés et les maladies ont augmenté l'instabilité entre les populations et les pays. Dans le même temps, les différents moyens mis en oeuvre pour relancer les institutions sociales, politiques et économiques au niveau local ont fait naître un sentiment d'espoir dans les situations difficiles. Les populations se réapproprient leurs droits et traditions dans un monde qui, sous l'influence de la mondialisation, devient de plus en plus homogène sur le plan culturel. Ces conditions représentent pour les praticiens et formateurs du travail social un défi, celui de développer de nouveaux modes d'intervention capables de combiner le niveau national et le niveau global pour influencer ces droits et traditions et ainsi rendre possible le bien-être de l'homme. Pour pouvoir formuler ces droits et traditions de façon plus précise, il est important d'établir entre nous un dialogue, au-delà de nos différences, et élaborer les processus que nous souhaitons voir apparaître dans la réalisation de nos propres interactions.

Ce congrès d'Adélaïde 2004 en Australie, auxquels collaborent la FITS, l'AIETS, l'AASW (l' Association Australienne des Travailleurs Sociaux) et l'AASWWE (l'Association Australienne des Ecoles de formation au Travail Social), constitue pour vous l'occasion rêvée de rencontrer les collègues et amis qui partagent vos préoccupations et ambitions envers un monde meilleur pour nous tous. C'est pourquoi je vous invite à vous joindre à nous. Le thème de ce congrès est la mondialisation et la reconstruction de la société civile, des préoccupations qui sont au cœur du travail social. Si nous cherchons à comprendre ces problèmes et à apprendre comment les autres ont tenté d'y faire face, nous pourrions réfléchir au moyen d'avoir une plus grande influence sur les décideurs et ceux qui détiennent les ressources nécessaires, afin de créer un environnement physique et social plus sûr, plus sain et plus durable dans l'intérêt de tous. Le programme de conférences que nous vous avons préparé sera très enrichissant et les activités sociales seront des plus intéressantes.

Rejoignez-nous. Vos idées peuvent faire la différence. Nous sommes prêts à vous accueillir chaleureusement.

A bientôt à Adélaïde

Dr Lena Dominelli
Présidente

Association Australienne des Travailleurs Sociaux – *Australian Association of Social Workers (AASW)*

De la part des milliers de travailleurs sociaux australiens, le comité national de l' Association Australienne des Travailleurs Sociaux est heureux d'inviter les intervenants, amis et collègues du monde entier à se joindre à eux le temps d'un congrès international, ayant pour thème « Travail Social Mondial 2004 : Reconstruire la Société Civile », et qui promet d'être passionnant. La ville d'accueil de ce congrès, Adélaïde, n'est autre que la capitale de l'état d'Australie méridionale. Adélaïde, ville de taille raisonnable, sera un lieu de détente parfait pour les délégués, leur donnant tout le loisir de se rencontrer, se promener, de discuter et de faire la fête ensemble. Cette cité témoigne d'un passé admirable se rattachant au développement de l'action et de la législation sociale contre l'inégalité. En 2004, elle reflètera nombre des expériences vécues par les autres villes et lieux de travail du monde entier qui ont tenté de contrer l'impact de la mondialisation. De nombreux travailleurs sociaux d'Australie méridionale travaillent activement pour faire de cet événement un congrès mémorable. Nous vous invitons à réinstaurer une communauté civile qui respecte et favorise la diversité, à débattre et réfléchir sur les recherches en cours, à promouvoir les mouvements sociaux en faveur du changement, à transmettre vos connaissances et expériences, à mettre en place des réseaux, renforcer des liens et nouer de nouvelles amitiés, et à rire, chanter et passer un bon moment tous ensemble.

C'est avec impatience que nous attendons le mois d'octobre pour pouvoir vous rencontrer à l'occasion de ce congrès.

Le Comité national de l'AASW

Association Australienne des Ecoles de formation au Travail Social et à la Protection Sociale – *Australian Association for Social Work & Welfare Education (AASWWE)*

En tant que présidente de l' AASWWE, j'ai le plaisir de vous recevoir tous ici, à l'occasion de ce congrès international, intitulé « Travail Social Mondial 2004 : Reconstruire la Société Civile ». Il est organisé en collaboration avec l'AIETS, la FITS et l'AASW (Association Australienne des Travailleurs Sociaux), qui sont tous des organismes dynamiques s'efforçant d'améliorer la qualité de l'exercice et l'enseignement du travail social aux niveaux régional, national et international.

Adélaïde, ville d'Australie, constitue un cadre magnifique pour ce qui promet d'être un échange d'informations passionnant et enrichissant. Ce congrès représente également une excellente opportunité pour renouer des contacts avec des collègues du monde entier et de former de nouvelles alliances dans le but de mener à bien notre mission, celle de promouvoir un niveau excellent de formation au travail social et à la protection sociale, tout en formant, encourageant et maintenant une communauté dynamique de formateurs dans nos pays respectifs.

En tant qu'organisation nationale des formateurs au travail social et à la protection sociale, l'AASWWE s'efforce de promouvoir un niveau qualifié d'enseignement et de recherche, ainsi que de collecter et publier des informations sur la fonction et les besoins des formations au travail social et à la protection sociale dans toute l'Australie. Ce congrès est pour nous tous une excellente occasion de poursuivre nos efforts et contribuer de façon positive à l'identification de besoins sociaux, politiques et économiques urgents et à la mise en place de solutions créatives pour combler ces besoins qui nous préoccupent tous pour réaliser notre objectif de société réellement civile.

Je vous convie donc tous à participer à ce congrès qui promet d'être passionnant.

Dr Carolyn Noble
Présidente de l'AASWWE

CONFÉRENCIERS THÉMATIQUES ET EXPERTS INVITÉS

Lionel Louw
Afrique du Sud

Lionel Louw a étudié successivement aux universités du Cap occidental (University of Western Cape) et l'université du Cap en Afrique du Sud, et a participé au séminaire théologique de Payne aux Etats-Unis, où il a obtenu le diplôme de travailleur social et a été ordonné prêtre. Titulaire d'une double qualification, Professeur Louw a continué à s'intéresser au travail social en tant que formateur à l'université du Cap et est resté actif économiquement en intervenant auprès des Conseils des églises au niveau national et dans la région du Cap occidental. En raison de son implication dans la lutte contre l'apartheid, il a été mis en détention sans procès. Depuis la démocratisation de l'Afrique du Sud, il a continué à s'impliquer dans la réalisation de la société civile par le biais d'organisations religieuses et non-gouvernementales.

Professeur Louw est actuellement le responsable de la faculté de développement social de l'université du Cap. Compte tenu de son engagement international, il est aujourd'hui le président du conseil sud-africain des métiers du travail social et le président de l'Association religieuse nationale pour le développement social. Il s'exprimera sur le thème « Reconstruire la société civile : un défi du 21^{ème} siècle ».

Gord Bruyere
Canada

Gord Bruyere est Anishnabé de la Première Nation Couchiching dans le nord-ouest de l'Ontario, au Canada. Gord vit actuellement à Merritt, en Colombie-Britannique, sur le territoire reconnu traditionnellement au peuple Nlaka'pamux, où il exerce la fonction de responsable du travail social à l'Institut de Technologie de Nicola Valley. Gord a été professeur et a élaboré des programmes d'enseignement dans pas moins de sept des principaux établissements d'enseignement général et établissements autochtones d'enseignement post-secondaire dans le domaine du travail social, de la loi s'appliquant aux autochtones et à leur représentation légale, des sciences politiques, de l'enseignement des autochtones et leur éducation au niveau de la petite enfance. Il a publié des ouvrages sur les difficultés rencontrées par les autochtones dans l'enseignement, la protection de l'enfance et la lutte contre le racisme.

Christine King

Australie

Christine King est une aborigène originaire du Territoire du Nord. Sa mère est d'origine Warumungu, communauté indigène de la région de Tennant Creek, et son père est d'origine Larrakia, dans la région de Darwin. Christine est une assistante sociale expérimentée dans les domaines de la justice des mineurs, la protection de l'enfance, le travail des jeunes, la direction des projets, la violence des communautés, le développement communautaire, le counselling (l'aide par écoute), la toxicomanie, la prise en charge des personnes âgées, l'élaboration de politiques, la santé mentale et la prévention contre le suicide. Christine est actuellement employée par le Ministère de santé publique et des personnes âgées du Commonwealth, plus précisément dans la division de santé mentale et de prévention contre le suicide. Elle a acquis de l'expérience en travaillant sur l'élaboration de politiques et la direction de projets au Bureau de Santé pour les Aborigènes et les insulaires du Détroit de Torres (Office of Aboriginal and Torres Strait Islander Health, OATSIH), la prise en charge des personnes âgées et les soins palliatifs. Christine est également la présidente de la coalition nationale de l'Association des Travailleurs Sociaux pour les Aborigènes et les insulaires du Détroit de Torres (Aboriginal and Torres Strait Islander Social Workers Association).

Wheturangi Walsh-Tapiata

Nouvelle-Zélande

Wheturangi Walsh-Tapiata est d'origine maori, population indigène de Nouvelle-Zélande et est actuellement maître conférencier à la faculté de sociologie, de politiques sociales et de travail social de l'université de Massey, dans le nord de Palmerston, en Nouvelle-Zélande. Elle a obtenu une licence de travail social, un certificat d'études universitaires supérieures de superviseur des services sociaux et une maîtrise de travail social. Elle enseigne et réalise des travaux de recherche en particulier sur le développement communautaire et le développement des communautés indigène et maori. Wheturangi exerce également en tant que professeur dans une université autochtone, Te Wananga o Rauwaka. Elle est actuellement chef d'équipe d'un projet de recherche s'étalant sur trois ans sur la santé et le bien-être des adolescents maoris. Ce projet se base sur son organisation tribale. Wheturangi est membre d'un certain nombre de groupes nationaux qui s'intéressent aux problèmes rencontrés par les Maoris dans le cadre des services sociaux.

Evelyn Balais-Serrano

Philippines

Evelyn Balais-Serrano est une assistante sociale originaire des Philippines dont l'immense expérience dans le domaine des droits de l'homme a contribué non seulement à introduire la perspective des droits de l'homme au cœur du travail social mais aussi à revendiquer le rôle du travail social au service des droits de l'homme, aux niveaux national, régional et international.

Evelyn est l'un des auteurs du *Manuel sur les Droits de l'Homme et du Travail Social* des Nations Unies (*Manual on Human Rights and Social Work*) et a été l'un des pionniers de la Commission des Droits de l'Homme de la FITS. Elle a supervisé différentes missions de protection des droits de l'homme et a rédigé de nombreux rapports sur la Birmanie, le Cambodge, l'Indonésie, le Timor oriental, les Philippines et d'autres pays asiatiques qui connaissent les plus grandes difficultés. Evelyn a représenté la région Asie-Pacifique à l'occasion d'événements internationaux : en tant que présidente de la délégation des ONG au Congrès Mondial des Droits de l'Homme à Vienne en 1993 ; au Sommet Mondial sur le Développement Mondial à Copenhague en 1995 ; en tant que membre du comité d'organisation au Sommet Mondial des Défenseurs des Droits de l'Homme à Copenhague en 1995, en tant que membre du comité d'organisation du Sommet mondial des défenseurs des droits de l'Homme à Paris en 1998 et en tant que déléguée à la Conférence Mondiale contre le racisme et autres formes de discrimination à Durban en 2001. C'est en tant que Coordinatrice pour la région Asie qu'elle contribue actuellement au travail de la coalition des ONG pour la Cour de Justice Internationale. La Cour de Justice Internationale (CJI), qui va se prononcer sur les accusations les plus graves et qui préoccupent le monde entier, comme les génocides, les crimes contre l'humanité, les crimes de guerre et sur les crimes d'agression une fois identifiés, s'engage à mettre fin à l'impunité et à rendre justice aux victimes de ces crimes odieux et à leurs familles. Evelyn a récemment participé à des missions en Afghanistan, au Pakistan, en Corée du Sud et en Chine dans le but de promouvoir la CJI et d'aider les pays à mettre en application le dit traité.

En 1993, la FITS l'a nommée pour recevoir le prix des Nations Unies de défense des droits de l'homme (UN Human Rights Award) et elle a reçu le prix de défense des droits de l'homme accordé par le comité international des droits de l'homme (Committee of International Human Rights Inquiry) à New York, aux Etats-Unis.

Jan Fook*Australie*

Titulaire d'un doctorat, Jan Fook est la directrice du Centre pour le Développement Professionnel de l'université de La Trobe en Australie. Ce centre est spécialisé dans la mise en place de programmes de formation à la réflexion critique. Il s'agit de formations de courte durée ouvertes aux professionnels de la santé et des services sociaux. Parmi les oeuvres qu'elle a publiées, on peut citer *Radical Casework, The Reflective Researcher, Professional Expertise : Practice, Theory and Education for Working in Uncertainty* (rédigé en collaboration avec Martin Ryan and Linette Hawkins), *Breakthroughs in Practice : Social Workers Theorise Critical Moments* (édité en collaboration avec Lindsey Napier) et *Social Work : Critical Theory and Practice*. Son travail est reconnu dans le monde entier et elle est régulièrement invitée à présenter ses réalisations à l'étranger.

Isadora Hare*Etats-Unis*

Isadora Hare est née en Afrique du Sud, pays où elle a également étudié, et travaille à présent dans le domaine de l'assistance sociale aux Etats-Unis. Elle est actuellement employée en tant qu'analyste de santé publique par le Bureau de Santé des Adolescents au sein du Ministère américain de Santé et des Services à la Personne à Washington. Auparavant, elle a travaillé pour l'Association Américaine des Assistants de Travail Social (National Association of Social Workers), spécialisée dans le service social dans les écoles et l'élaboration de politiques de formation sociale concernant la santé mentale et les services sociaux dans les établissements scolaires. Elle a également travaillé pour l'Association Américaine de Psychologie sur un projet interdisciplinaire concernant la santé des adolescents. Au cours de l'année 2000, elle a participé à l'élaboration d'une nouvelle définition du travail social pour la Fédération Internationale du Travail Social. Ce projet a nécessité la collaboration de travailleurs sociaux du monde entier sous l'égide d'Elis Envall, le président sortant de la FITS. Isadora a pris la parole lors de nombreux congrès aux Etats-Unis et à l'étranger et a publié un grand nombre d'ouvrages sur le bien-être des enfants.

Arne Grønningstær*Norvège*

Arne Grønningstær est assistant social et sociologue titulaire d'une maîtrise d'études comparatives de sciences sociales européennes. C'est en tant que chercheur qu'il travaille aujourd'hui à l'institut de sciences sociales appliquées de Fafo à Oslo. Ses principaux domaines de recherche sont les politiques sociales comparatives, les conditions de vie et la pauvreté. Ces recherches ont fait naître une importante coopération internationale, particulièrement dans les pays baltes et l'Afrique méridionale. Arne est le président de l'Association Norvégienne des Travailleurs Sociaux et se penche depuis de nombreuses années sur des questions telles que l'éthique du travail social, le sida et la politique sociale. Il officie actuellement en tant que secrétaire du Comité Permanent de l'Éthique de la FITS.

Vishanthie Sewpaul*Afrique du Sud*

Titulaire d'un doctorat, Vishanthie Sewpaul est le directeur des programmes du Centre pour le Travail Social de l'université de Natal, à Durban en Afrique du Sud. Elle travaille à présent pour les comités exécutifs de l'Association sud-africaine des Institutions de Formation au Travail Social (l'ASASWEI), le Conseil sud-africain des Métiers du Travail Social, elle représente l'ASASWEI au Conseil de l'Association Internationale des Ecoles de formation au Travail Social (AIETS), et contribue également au travail de l'organisme chargé de déterminer les normes du travail social en Afrique du Sud (Social Work Standards Generation Body). Elle est la Présidente du Comité mondial chargé de déterminer les niveaux de qualification (un comité commun à l'AIETS et la FITS) et le Comité des Nominations de l'AIETS. Professeur Sewpaul a publié des articles et organisé des ateliers lors de nombreux congrès, aussi bien locaux, nationaux qu'internationaux et a rédigé un grand nombre d'articles pour des revues scientifiques.

Lengwe-Katembula Mwansa*Botswana*

Lengwe-Katembula Mwansa est professeur agrégé et actuellement le Directeur du Département du Travail Social à l'université de Botswana. Titulaire d'une licence en travail social obtenue en 1979 à l'université de Zambie, d'une maîtrise en travail social obtenue à l'université McGill à Montréal, au Canada et un doctorat en assistance sociale rédigé à l'institut Florence Heller, institut de troisième cycle spécialisé dans les études supérieures d'assistance sociale, à l'université de Brandeis, aux Etats-Unis. Auparavant, il a été successivement chercheur à l'institut Scandinave d'Études Africaines et l'Institut Karolinska en Suède, et consultant à l'université de Trondheim et l'université du Zimbabwe. Il est actuellement le président de l'Association Internationale des Ecoles de formation au Travail Social en Afrique.

PROGRAMME PROVISOIRE

Heure	Samedi 2 octobre 2004	Dimanche 3 octobre 2004	Lundi 4 octobre 2004	Mardi 5 octobre 2004	
08:30		Conférence plénière : Lionel Louw	Sessions simultanées	Sessions simultanées	
09:00			Sessions simultanées	Sessions simultanées	
09:30					
10:00		Pause café	Pause café	Pause café	
10:30		Sessions simultanées	Sessions simultanées	Conférence d'Eileen Younghusband : Peta Ann Barker	
11:00		Sessions simultanées	Sessions simultanées		
11:30		Sessions simultanées	Sessions simultanées	Déjeuner	
12:00		Déjeuner	Déjeuner		
12:30				Sessions simultanées	
13:00		Sessions simultanées		Sessions simultanées	
13:30	Début des inscriptions	Sessions simultanées		Sessions simultanées	
14:00		Sessions simultanées		Sessions simultanées	
14:30			Pause café	Pause café	
15:00			Pause café	Sessions simultanées	Cérémonie de Clôture
15:30			Sessions simultanées	Sessions simultanées	
16:00			Sessions simultanées	Sessions simultanées	
16:30	Cérémonie d'Ouverture et Réception de Bienvenue	Sessions simultanées	Assemblée générale de l'AIETS		
17:00		Groupes d'intérêts spéciaux			
17:30					
18:00					
18:30					
19:00					

ASSOCIATIONS MEMBRES DU CONGRES MONDIAL DU TRAVAIL SOCIAL

Fédération Internationale du Travail Social (FITS)

International Federation of Social Workers

La Fédération Internationale du Travail Social (FITS) rassemble les travailleurs sociaux professionnels du monde entier, représente les organisations de travailleurs sociaux dans 78 pays et compte plus de 460 000 membres. La FITS se charge de promouvoir le travail social en tant que profession par le biais de la coopération internationale, apporte son soutien aux associations nationales, facilite le contact entre les travailleurs sociaux au niveau international et entretient d'étroites relations avec les Nations Unies et d'autres organisations internationales. La FITS est particulièrement active dans les domaines des droits de l'homme et de l'éthique dans le travail social.

Association Internationale des Ecoles de formation de Travailleurs Sociaux (AIETS)

International Association of Schools of Social Work

L'AIETS est l'association réunissant les établissements du monde entier proposant des études de troisième cycle dans le domaine du travail social. Parmi ses membres, on trouve en premier lieu des instituts de formation au travail social, qui sont au nombre de 2500 dans le monde, et des formateurs privés répartis dans plus de 80 pays. L'AIETS encourage le développement d'un enseignement et d'une formation de qualité dans le domaine du travail social, l'élaboration de programmes, les échanges entre universités proposés au personnel universitaire et aux étudiants et les projets de recherche. L'association représente également les intérêts des formateurs au travail social aux Nations Unies et travaille en collaboration avec d'autres organisations internationales et des agences dans des domaines liés au travail social, afin de promouvoir la justice sociale, les droits de l'homme, le développement durable et le bien-être de l'homme.

Association Australienne des Travailleurs Sociaux
Australian Association of Social Workers (ASSW)

L'AASW, l'association professionnelle des travailleurs sociaux australiens, compte environ 6130 membres. Cette association cherche à promouvoir la profession de travailleur social et joue le rôle d'organisation pour les travailleurs sociaux, leur permettant de développer une identité professionnelle. L'AASW s'est fixé comme objectif l'identification, le maintien et l'amélioration des codes du métier et contribue au développement des connaissances et des recherches en matière de travail social. L'association représente légalement ses clients et soutient activement les structures et politiques sociales qui cherchent à promouvoir la justice sociale.

Association Australienne des Ecoles de formation au Travail Social et à la Protection Sociale
Australian Association for Social Work and Welfare Education (AASWWE)

L'AASWWE a d'abord été fondée en 1978, mais a été reconstituée en 1989 en se concentrant plus précisément sur la protection sociale. Son principal objectif est l'amélioration de la qualité de la formation et la recherche dans le domaine du travail social et de la protection sociale en Australie. L'association est dotée d'un comité exécutif formé de formateurs au travail social et à la protection sociale venant de toute l'Australie. Elle organise des conférences annuelles et publie un bulletin, la revue ADVANCES. En outre, elle travaille en coopération avec différents groupes gouvernementaux sur la formulation de principes destinés à améliorer la structure et les méthodes de formation à l'assistance sociale au niveau des études de troisième cycle.

INFORMATIONS SUR LE SALON

Le Secrétariat du Congrès organisera un salon rassemblant de nombreux exposants venant de différents horizons. Celui-ci sera situé dans le Hall G du Centre de Conventions d'Adélaïde (Convention Centre). Les entreprises intéressées sont invitées à participer en tant qu'exposants. Ce congrès « Travail Social Mondial 2004 » permettra en effet à de nombreuses organisations impliquées dans le travail social d'exposer et de faire connaître leurs activités aux délégués du monde entier.

Vous pouvez à tout moment faire parvenir vos candidatures au secrétariat. Pour cela, il vous suffit d'envoyer un e-mail à l'adresse suivante : exhibition@icms.com.au

Le Comité d'Organisation du Congrès est heureux de pouvoir confirmer dès aujourd'hui la participation de Thomson Learning.

Horaires d'ouverture du Salon

Samedi 2 octobre	17:00 – 19:00
Dimanche 3 octobre	10:00 – 17:00
Lundi 4 octobre	10:00 – 17:00
Mardi 5 octobre	10:00 – 16:00

INFORMATIONS SUR LES INSCRIPTIONS

Nous vous encourageons vivement à vous inscrire en ligne, sur le site web du congrès : www.icms.com.au/ifsw

Bureau d'inscription

Le bureau d'inscription sera situé au Foyer G, au rez-de-chaussée du Centre de Conventions d'Adélaïde (Convention Centre) et sera ouvert aux horaires suivants :

Horaires d'ouverture du bureau d'inscription

Samedi 2 octobre	14:00 – 18:00
Dimanche 3 octobre	08:00 – 18:00
Lundi 4 octobre	08:00 – 18:00
Mardi 5 octobre	08:00 – 17:00

Fonds de Solidarité

Afin de faire preuve d'un geste de générosité envers les délégués des pays en voie de développement, un don de 20 dollars australiens (ou 10 dollars australiens pour les étudiants et les personnes non rémunérées) est compris dans vos frais d'inscriptions, ce qui permettra de financer leur frais de déplacement et d'hébergement et leur donner la chance de participer au congrès.

Comment s'inscrire

Pour vous inscrire, veuillez consulter le site internet du congrès www.icms.com.au/ifsw. Ce site vous permet de régler vos frais en toute sécurité. Si vous n'avez pas la possibilité de vous inscrire en ligne, veuillez remplir et retourner le formulaire ci-joint. Merci de remplir un formulaire pour chaque délégué.

Frais d'inscription

Catégorie de frais d'inscription	Jusqu'au 2 juillet 2004 inclus	Entre le 2 juillet et le 27 septembre 2004 inclus	A partir du 28 septembre 2004
Membres de l'une des organisations suivantes :FITS/AIETS/AASWWE/AASW*	690 AU\$	840 AU\$	990 AU\$
Etudiants / Personnes non rémunérées**	480 AU\$	580 AU\$	680 AU\$
Amis de la FITS***	668 AU\$	818 AU\$	918 AU\$
Non-membres	840 AU\$	990 AU\$	1090 AU\$
Inscription à la journée	270 AU\$	320 AU\$	370 AU\$

* Il s'agit des personnes inscrites en tant qu'adhérents auprès de l'une des organisations membres du congrès: FITS/AIETS/AASWWE/AASW.

** Merci de bien vouloir fournir une photocopie de votre carte d'étudiant ou de tout document prouvant votre statut.

*** Amis de la FITS : cette appellation désigne tout membre du programme formel « Ami de la FITS ». Pour adhérer à ce programme et bénéficier de cette remise, veuillez consulter le site internet <http://www.ifws.org/Activities/3.3.act>

Veuillez noter que les frais d'inscription incluent la taxe de 10% sur les produits et services (GST). A l'heure d'impression, 1 AU\$ équivaut à 0,79 US\$ et 0,62 euros. En revanche, les frais d'inscription N'INCLUENT PAS les frais d'hébergement ni le prix du dîner de gala du congrès. Les inscriptions par internet ne vous donnent pas la garantie de recevoir un porte-documents du congrès.

Règlement

Les prix indiqués sont en dollars australiens et nous n'accepterons aucun règlement effectué dans une autre monnaie. Nous ne pourrions confirmer votre inscription tant que nous n'aurons pas reçu votre paiement dans sa totalité. Le congrès accepte les modes de paiement suivants :

Chèque/ Mandat/ Traite bancaire

Veuillez adresser votre règlement à l'ordre de :
« Global Social Work Congress 2004 »

Note aux délégués internationaux : les chèques individuels ne seront pas acceptés et seront renvoyés à l'expéditeur.

Virements télégraphiques

Nous acceptons les virements télégraphiques adressés à l'ordre mentionné page suivante. Afin de nous permettre d'identifier votre paiement, veuillez vous assurer que votre nom et la mention « Global Social Work Congress 2004 » figurent sur votre bordereau et veuillez faire parvenir une copie du bordereau au secrétariat du congrès. Merci de bien vouloir noter que le congrès ne sera en aucun cas tenu responsable des frais supplémentaires administrés par les banques au moment du virement.

Code SWIFT	ANZBAU3M
N° BSB	013 606
N° de compte (Account No)	1092 80181
Titulaire du compte (Account Name)	Global Social Work Congress 2004
Banque	Australian and New Zealand Banking Group Limited
Bureau (Branch)	3/388 Collins Street Melbourne VIC 3000 Australie

Règlement par carte bancaire

Nous acceptons les cartes bancaires les plus courantes: American Express, Diners Club, MasterCard et Visa. Ce paiement par carte figurera sur votre relevé de compte sous la mention ICMS Pty Ltd.

Confirmation de l'inscription

Votre inscription sera confirmée par fax ou par lettre dans un délai de 7 à 10 jours ouvrables à partir de la réception de votre formulaire d'inscription. Pour déterminer le montant des frais d'inscription, nous nous baserons sur la date de réception du paiement (et non sur la date de réception des formulaires).

Modifications

Nous ne tiendrons pas en compte aucune modification apportée à votre inscription par téléphone. Toute modification doit être signalée par écrit.

Pour cela, vous disposez de trois possibilités :

1. par e-mail : registration@icms.com.au
2. par fax : +61 3 9682 0288
3. par courrier : Global Social Work 2004
C/- 84 Queensbridge Street
Southbank VIC 3006 - Australie

Annulations et remboursements

Toute annulation devra être signalée par écrit au Secrétariat du Congrès. Toute annulation avisée avant le vendredi 2 juillet 2004 donnera lieu à un remboursement des frais d'inscription après déduction des frais de dossier s'élevant à 100 dollars australiens. Toute inscription annulée après cette date ne sera pas remboursée. Les billets pour le programme social sont remboursables à condition qu'ils soient retournés avant le **lundi 27 septembre 2004**. Nous ne rachèterons aucun billet après cette date.

Inscriptions sur place

Si vous ne vous êtes pas inscrits avant le lundi 27 septembre 2004, vous pourrez le faire sur place. Le bureau d'inscription (voir page 9 pour plus de renseignements) sera ouvert à partir du samedi 2 octobre 2004. Nous ne pouvons garantir aux personnes inscrites sur place l'obtention d'un porte-documents du congrès.

Candidatures pour le Fonds de Solidarité

Les organisateurs du congrès international « Travail Social Mondial 2004 – Reconstruire la Société Civile » invitent les participants des pays à faible revenu à faire une demande de subvention pour leurs frais de déplacement, d'hébergement et/ou de participation au congrès. Ces subventions concernent les délégués de la plupart des pays d'Afrique et d'un certain nombre de pays d'Amérique Latine, d'Asie et d'Europe de l'est.

Ces subventions étant strictement limitées, le comité du fonds de solidarité se réserve le droit d'accorder une subvention partielle uniquement.

Critères d'éligibilité

Seuls les délégués des pays dont le produit intérieur brut par habitant ne dépasse pas 10 000 US\$, selon les rapports de la Division Statistique des Nations Unies ou de la Banque mondiale, sont autorisés à présenter leurs candidatures. Un certain nombre de subventions seront également accordées aux Aborigènes et insulaires du Détroit de Torres. Les candidats doivent impérativement faire parvenir une lettre de soutien ou de recommandation de la part de leur superviseur ou leur organisation, ainsi qu'une courte description de la raison pour laquelle une subvention leur est nécessaire. Les subventions seront accordées de préférence aux assistants, aux praticiens et formateurs du travail social et de la protection sociale. Pour recevoir un formulaire de candidature, merci de bien vouloir envoyer un e-mail à l'adresse suivante : ifsw@icms.com.au. Toute candidature doit nous être parvenue impérativement avant le lundi 17 mai 2004.

Subventions disponibles

- Inscription au congrès
- Hébergement
- Indemnité de séjour (pour 5 jours maximum)
- Déplacement

Merci de bien vouloir noter que chaque candidat peut recevoir deux types de subvention maximum.

Droits d'inscription

L'inscription au congrès donnent droit aux avantages suivants :

- l'accès à la Cérémonie d'Ouverture et la Réception de Bienvenue
- l'accès à toutes les sessions scientifiques
- un porte-document du congrès
- le programme final et le bulletin des résumés analytiques
- les cafés et thés du matin et de l'après-midi
- l'entrée au Salon Commercial

Inscription des médias

Les représentants des médias peuvent s'inscrire gratuitement afin d'assister au congrès. Merci de bien vouloir adresser votre demande par e-mail à l'adresse suivante : ifsw@icms.com.au. Nous aurons besoin d'une copie de votre carte de presse de la Fédération internationale des Journalistes comme preuve de votre identité, et ceci constituera une condition d'acceptation. Merci de faire parvenir cette copie aux organisateurs du congrès par fax au numéro suivant : +61 3 9682 0288. La date limite d'inscription est fixée au lundi 27 septembre 2004.

PROGRAMME SOCIAL

Cérémonie d'Ouverture et Réception de Bienvenue

Date : Samedi 2 octobre 2004
Horaire : 17:00 – 19:00
Lieu : Hall E, Centre de Conventions d'Adélaïde (Convention Centre)
Prix : Inclus dans les frais d'inscription
Code vestimentaire : Tenue correcte

Tous les délégués sont invités à assister à la Cérémonie d'Ouverture et la Réception de Bienvenue. Ces réunions informelles constitueront pour les délégués l'occasion de découvrir l'hospitalité indigène australienne. La soirée sera agrémentée de musique et de danses traditionnelles de la région et se poursuivra par une pot de bienvenue offert à tous les délégués dans le hall d'exposition du salon.

Soirée culturelle

Date : Dimanche 3 octobre 2004

Une soirée pour célébrer l'identité multiculturelle de l'Australie.

Au programme : danses, théâtre et musique vous seront proposés dans différents sites d'Adélaïde, à moins que vous ne préféreriez l'atmosphère détendue d'un dîner chez l'un des travailleurs sociaux de la région. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux sites web du congrès et de l'AASW. Merci de bien vouloir vous inscrire par e-mail à l'adresse suivante : aaswsa@aasw.asn.au

Dîner de gala du congrès

Date : Lundi 4 octobre 2004
Date : 19:00 – 23:00
Lieu : Hall H, Centre de Conventions d'Adélaïde (Convention Centre)
Prix : 99 AU\$ par personne
Code vestimentaire : Tenue correcte

Le dîner de gala est l'un des événements majeurs du Congrès Travail Social Mondial 2004. Les délégués pourront découvrir la musique et les danses d'un groupe venant de la brousse australienne, tout en appréciant les saveurs de la cuisine et des vins australiens de qualité.

Ventes aux enchères de Jane Hoey

Les ventes aux enchères en mémoire de Jane Hoey seront au programme du Congrès Travail Social Mondial 2004. N'oubliez pas d'amener un objet de votre pays qui pourra être vendu ou cédé aux enchères lors du dîner de gala du congrès. Parlez-en à vos collègues et encouragez-les à soutenir le Fonds de Jane Hoey. Les objets seront récoltés au stand Jane Hoey sur le site au congrès.

Jane Hoey était une assistante sociale américaine qui s'était engagée activement dans le développement du travail social international. A sa disparition, elle a laissé une certaine somme d'argent qui a permis de créer le Fonds de Développement Jane Hoey (Jane Hoey Development Fund). Ce fonds existe dans le but d'aider les travailleurs sociaux des pays en voie de développement et des pays d'Europe centrale et de l'est, le Commonwealth des Etats indépendants et des Etats baltiques. Ce soutien permet aux travailleurs sociaux de ces pays de prendre part aux congrès internationaux ou à des projets spécifiques pour promouvoir le travail social dans les pays cibles.

Colloque des femmes

Le colloque des femmes sera organisé tout au long du congrès dans une salle spécialement réservée à cet effet. Il permettra aux femmes du monde entier de se rassembler et de célébrer leurs réalisations, d'identifier ce qui préoccupe les femmes à l'heure actuelle et de débattre sur la meilleure façon d'unifier nos efforts pour améliorer les chances et le pouvoir des femmes.

Bourse aux livres

A l'occasion de ce congrès, l'AASWWE dressera un stand destiné à l'échange de livres et d'autres sources d'information. Merci de bien vouloir amener toute sorte de documents, afin de les échanger avec vos collègues. Aucune limite ne vous est imposée et il n'y a pas de sujet particulier à respecter. Vous pouvez amener tout ce qui vous semble susceptible d'intéresser vos collègues.

INFORMATION SUR L'HEBERGEMENT

Nous vous encourageons vivement à vous inscrire en ligne sur le site internet du Congrès : www.icms.com.au/ifsw

En tant que centrale d'hébergement officielle du congrès, ICMS Travel s'est chargé de négocier des tarifs réduits dans certains hôtels. Merci de faire parvenir vos demandes d'hébergement impérativement avant le **vendredi 20 août 2004**. Les prix indiqués sont par chambre et par nuit (petit déjeuner non compris). Les chambres seront allouées dans l'ordre de réception des réservations et des règlements. Merci de remplir un formulaire pour chaque délégué. Une photocopie lisible du formulaire suffira.

Heure d'arrivée

Merci de bien vouloir indiquer votre heure approximative d'arrivée à l'hôtel sur votre formulaire d'inscription. Les heures d'arrivée sont généralement comprises entre 13h et 15h. Si vous souhaitez que votre chambre soit prête avant 13h, nous vous recommandons de réserver la chambre et de payer pour la nuit précédant votre arrivée. Si vous n'indiquez pas votre heure d'arrivée, il se peut que votre chambre soit allouée à quelqu'un d'autre.

Caution

Pour que votre réservation puisse être confirmée, une caution équivalente au prix d'une nuit par chambre vous sera demandée. Si vous payez par carte bancaire, les détails du paiement seront communiqués à l'hôtel en tant que garantie. Il se peut que l'hôtel ne débite pas la caution immédiatement de votre compte mais prélève le montant total au moment de votre départ de l'hôtel. Aucune réservation ne sera effectuée tant qu'ICMS Travel n'a pas reçu votre paiement ou les détails de votre carte bancaire. Les tarifs des chambres sont en dollars australiens et incluent la taxe australienne sur les produits et les services (GST).

Règlement

Le congrès accepte les modes de payment suivants :

Chèque/ Mandat/ Traite bancaire

Veuillez adresser votre règlement à l'ordre de : « **ICMS Travel Trust** »

Note aux délégués internationaux : les chèques individuels ne seront pas acceptés et seront renvoyés à l'expéditeur.

Virements télégraphiques

Nous acceptons les virements télégraphiques adressés à l'ordre mentionné ci-dessous. Afin de nous permettre d'identifier votre paiement, veuillez vous assurer que votre nom et la mention « Global Social Work Congress 2004 » figurent sur votre bordereau et veuillez faire parvenir une copie de ce bordereau au secrétariat du congrès. Merci de bien vouloir noter que le congrès ne sera en aucun cas tenu responsable des frais supplémentaires administrés par les banques au moment du virement.

Code SWIFT: ANZBAU3M
N° BSB : 013 435
N° de compte (Account No) : 3103 44706
Titulaire du compte (Account Name): ICMS Travel Trust
Banque: Australian and New Zealand Banking Group Limited
Bureau (Branch): 307 Clarendon Street
South Melbourne VIC 3005
Australie

Règlement par carte

Nous acceptons les cartes bancaires les plus courantes: American Express, Diners Club, MasterCard et Visa.

Modifications

Nous ne tiendrons en compte aucune modification apportée à votre inscription par téléphone. Toute modification doit être signalée par écrit. Pour cela, vous disposez de trois possibilités :

1. par e-mail : registration@icms.com.au
2. par fax : +61 3 9682 0288
3. par courrier : Global Social Work 2004
C/- 84 Queensbridge Street
Southbank VIC 3006
Australie

Merci de bien vouloir noter que le Secrétariat du Congrès n'acceptera aucune nouvelle demande d'hébergement ni aucune modification de réservation effectuée après le **vendredi 20 août 2004**. Après cette date, merci de bien vouloir prendre contact directement avec l'hôtel.

Annulation des réservations

Merci d'adresser toute annulation par écrit au Secrétariat du Congrès. Votre caution ne vous sera pas retournée si vous annulez votre réservation après le vendredi 20 août 2004 ou si vous n'occupez pas votre chambre à la date prévue.

HEBERGEMENT CHEZ L'HABITANT

Il sera possible pour un certain nombre d'entre vous de séjourner chez une famille australienne pendant toute la durée du congrès. Pour vous inscrire, envoyez un e-mail à l'adresse suivante : aaswsa@asw.asn.au

HOTELS

Hyatt Regency Hotel*****

North Terrace, Adélaïde SA 5000

Chambre « Hyatt Guest »	235 AU\$
Chambre « Hyatt River »	255 AU\$
Chambre « Regency Club »	285 AU\$
Chambre « Regency Club River »	295 AU\$
Suite de luxe	455 AU\$

L'Hotel Hyatt Regency d'Adélaïde est situé sur les berges de la pittoresque rivière Torrens. Partie intégrante du magnifique et tout récent quartier Riverbank, l'hôtel est situé à proximité du Centre de Conventions (Convention Centre), du casino (Adelaide Casino) et du Centre des Festivals (Festival Centre). De plus, il se trouve à seulement 15 minutes en voiture de l'aéroport. Les bars et restaurants de l'hôtel Hyatt Regency vous offriront un large choix de menus et boissons.

Novotel Adelaide****1/2

65 Hindley Street, Adélaïde SA 5000

Chambre de luxe standard	175 AU\$
--------------------------	----------

Novotel Adelaide est un magnifique hôtel reflétant la classe, la sophistication et le dynamisme de son quartier. Vous pourrez par exemple prendre le tramway jusqu'à Glenelg et profiter du bord de mer ou, vous promener le long de North Terrace, long boulevard bordé d'arbres, en direction de la Galerie d'Art ou du Musée. Vous vous trouverez à proximité du Festival Theatre, l'Adelaide Casino et le quartier central où se concentrent les magasins et animations. Des chambres luxueuses, des aménagements exceptionnels et un personnel professionnel et chaleureux, tout ceci fait de Novotel Adelaide un lieu idéal de séjour, à seulement cinq minutes à pied du Centre de Conventions d'Adélaïde (Convention Centre).

Corus Grosvenor Hotel Adélaïde***1/2

125 North Terrace, Adélaïde SA 5000

Standard (Individuelle/Double/Double à 2 lits)	125 AU\$
Supérieure (Double/Double à 2 lits)	145 AU\$

Corus Grosvenor Hotel Adelaide est un hôtel prestigieux construit il y a 75 ans et situé juste en face du Centre de Conventions (Convention Centre). En 2001, l'hôtel a été entièrement rénové, ce qui a permis d'améliorer la qualité de toutes les chambres et des aménagements. Idéalement situé juste en face du très en vogue casino (Adelaide Casino), du Centre de Conventions et d'exposition (Convention & Exhibition Centre) et du complexe destinés aux arts du spectacle, l'hôtel Corus Grosvenor se trouve au coeur de toutes les animations de la ville, qu'il s'agisse des magasins, des théâtres ou des restaurants.

Adelaide Paringa Motel**1/2**

15 Hindley Street, Adélaide SA 5000

Chambre standard 110 AU\$

A l'Adelaide Paringa Hotel, vous bénéficierez d'un accueil personnalisé. Que ce soit pour affaires ou pour les loisirs, vous pourrez profiter du confort de l'hotel à des tarifs compétitifs, au coeur d'Adélaide. L'hôtel est parfaitement bien situé, dans le quartier des affaires et des rues commerçantes du centre, à cinq minutes à pied du Centre de Conventions (Adelaide Convention Centre). Il suffit de quelques minutes à pied pour vous rendre au casino (Adelaide Casino), aux centres de conventions et des festivals (Festival Centre), de même qu'aux restaurants, lieux d'animations et au centre commercial Rundle Mall. Toutes les chambres sont entièrement équipées d'une salle de bains et de WC privés et d'aménagements de type motel. Non-fumeurs. L'hôtel dispose de chambres aménagées pour les handicapés et d'un parking ouvert 24 heures /24.

Saville Park Suites****

255 Hindley Street, Adélaide 5000

Studio à deux chambres 185 AU\$

Ces studios de deux chambres modernes et entièrement indépendants sont idéalement situés, à seulement dix minutes à pied du Centre de Conventions (Adelaide Convention Centre). Chaque studio comprend un salon et une salle à manger, une cuisine entièrement équipée, une buanderie (avec machine à laver, sèche-linge, fer à repasser à vapeur ou à sec et table à repasser). Pour votre loisir, vous pourrez profiter d'un bain à remous entièrement chauffé, aménagé dans une cour très pittoresque. Ce bain à remous constitue un lieu idéal pour se détendre en famille ou entre amis. Vous trouverez juste à coté des studios de Saville Park le restaurant Running Man. Son excellente gastronomie, son atmosphère détendue et son décor très moderne font de ce restaurant un lieu idéal pour passer un bon moment entre amis ou pour dîner entre collègues.

Adélaïde – Votre ville d'accueil

Une gastronomie exceptionnelle, d'excellents vins, un riche passé historique et une qualité de vie agréable, tout ceci caractérise Adélaïde, une ville si élégante et capitale de l'Australie méridionale. Abrisant plus d'un million d'habitants, Adélaïde s'enorgueillit d'avoir plus de restaurants par habitant que n'importe quelle autre ville d'Australie. Adélaïde est aussi connue comme la capitale viticole d'Australie : en effet, pas moins de six des dix plus grands vins d'Australie sont mis en bouteille dans les environs de la ville.

Adélaïde est l'une des villes les mieux planifiées du monde, elle s'organise suivant un quadrillage découpé en carrés et entouré d'une couronne de parcs et jardins. Il est facile de trouver son chemin dans les rues d'Adélaïde. Le centre-ville est si dense que les délégués ne seront jamais loin des infrastructures du Centre de Conventions, de leur lieu d'hébergement, des restaurants et des magasins. La plupart des aménagements sont parfaitement bien situés, à proximité des uns des autres et séparés par seulement quelques minutes de marche.

Dans le boulevard culturel d'Adélaïde, appelé North Terrace, on peut visiter la Galerie d'Art d'Australie méridionale (Art Gallery of South Australia), ainsi que deux musées, le Bradman Cricket Museum et le musée de l'état d'Australie méridionale (South Australian Museum). Ce dernier renferme l'une des plus grandes collections d'objets réalisés par des autochtones australiens. Le congrès se tiendra sur les terres de la population Kaurna, que nous reconnaitrons comme les propriétaires traditionnels.

Adélaïde est aussi le lieu de départ d'un large choix d'activités touristiques à réaliser dans la région. On peut par exemple visiter les domaines viticoles de Barossa, McLaren Vale, Clare Valley et Coonawarra, ou connaître l'aventure de l'Outback, les terres intérieures de l'Australie, avec les prairies de Flinders (Flinders Ranges) et le Rêve aborigène (Aboriginal Dreaming), ainsi que la beauté préservée de Kangaroo Island.

INFORMATIONS GENERALES

Votre arrivée à Adélaïde

Tous les vols nationaux et internationaux arrivent à l'aéroport d'Adélaïde, situé à cinq kilomètres à l'ouest du centre-ville. La navette Skylink Airport assure un service de bus entre l'aéroport et le centre-ville toutes les 30 minutes, avec des arrêts aux principaux hôtels. Le prix d'un ticket aller est de 7 AU\$ et celui d'un aller-retour de 12 AU\$ (prix corrects à l'heure d'impression). Des taxis attendent les passagers à la sortie du terminal. Le trajet jusqu'au centre-ville vous coûtera environ 15 AU\$.

Parking

Le Centre de Conventions d'Adélaïde (Convention Centre) est pourvu de deux parkings, celui de l'exposition (Exhibition Car Park) et celui de Riverbank (Riverbank Car Park). Ils sont disponibles à différents prix et à différentes conditions.

Climat

A Adélaïde, le mois d'octobre correspond au milieu du printemps. Attendez-vous à des températures comprises entre 16°C et 25°C pendant la journée avec quelques averses. Bien que le temps est variable, le printemps permet généralement d'organiser des activités extérieures. A cette période de l'année, vous pourrez sans problème porter des vêtements légers mais nous vous conseillons tout de même de garder vos vestes et pull-overs à porter de main en cas de changement soudain de température.

Lieu du congrès

Centre de Conventions d'Adélaïde (Adelaide Convention Centre)
North Terrace, Adélaïde SA 5000
Australie
www.adelaidecc.com.au

Courant électrique

Le voltage est de 240 volts, 50 Hz. Le branchement des appareils s'effectuent à l'aide de prises à trois fiches plates. La plupart des hôtels sont pourvus de prises à 110 volts pour les rasoirs.

Formalités d'entrée

Tous les visiteurs d'Australie doivent être munis d'un passeport valide et d'un visa. Les demandes de visa doivent être effectuées auprès des ambassades et consulats d'Australie dans les principales villes du monde ou, dans certains cas, directement dans les agences de voyage. Vous devez faire une demande d'autorisation électronique de voyage d'affaires pour l'Australie (ETA).

L'Australie a mis en place des politiques renforcées de protection des frontières, ce qui implique des mesures de quarantaine plus strictes, comme par exemple des amendes plus sévères à payer immédiatement pour la dissimulation ou la non-déclaration de biens pouvant faire l'objet d'une quarantaine. Les voyageurs arrivants par avion seront contrôlés et leurs bagages inspectés ou soumis à un scanner par les services des douanes. Lorsque vous arrivez en Australie, tout aliment ou article d'origine végétale ou animale doit être déclaré sur votre Carte de Débarquement (Incoming Passenger Card). Le personnel du service des douanes contrôlera vos biens afin de déterminer s'ils peuvent être importés en toute sécurité.

Pour toute information sur les postes consulaires australiens à l'étranger, comment faire une demande de visa et pour plus de renseignements sur l'autorisation électronique de voyage (ETA), le passage en douane, les mesures de quarantaine, les questions de santé, les arrivées et départs et toute autre question que vous vous posez, veuillez prendre contact avec le département d'immigration australien (Australian Department of Immigration and Multicultural and Indigenous Affairs) – www.immi.gov.au.

Lettre d'invitation

Le Secrétariat du Congrès sera heureux d'envoyer une lettre officielle d'invitation à votre demande. Merci de bien vouloir noter qu'une telle invitation a pour but d'aider certains délégués à rassembler les fonds nécessaires pour payer leur frais de déplacement ou pour obtenir un visa. Il ne s'agit EN AUCUN CAS d'un engagement de la part du Comité d'Organisation à vous fournir une aide financière. **Merci de nous faire parvenir vos demandes de lettres d'invitation au plus tard le vendredi 27 août 2004.** Le Secrétariat du Congrès enverra les lettres d'invitation par fax et par courrier au tarif normal. Pour toute demande d'envoi postal prioritaire, nous vous demanderons de payer la somme de 12,50 AU\$.

Aménagements pour les personnes handicapées

Merci de préciser sur votre formulaire d'inscription si vous nécessitez des aménagements spéciaux pour handicapés.

Santé

Aucune vaccination ni certificat de santé n'est obligatoire pour se rendre en Australie, sauf si vous avez séjourné dans un pays de la zone considérée comme affectée par la fièvre jaune dans les 6 jours précédant votre arrivée en Australie.

L'Australie possède un niveau d'hygiène très élevé. Les médecins et dentistes sont très qualifiés et les hôpitaux bien équipés. En cas de maladie, le personnel de votre hôtel et du congrès pourra vous aider à prendre rendez-vous auprès d'un médecin.

Assurance

Nous recommandons vivement aux délégués de se munir d'une assurance personnelle maladie et voyage appropriée avant de se rendre en Australie.

Dénégation de responsabilité

En cas d'interruption de travail ou en toute autre circonstance imprévue, les organisateurs du congrès n'accepteront aucune responsabilité pour les pertes d'argent encourues par les délégués.

Argent

Les cartes bancaires sont acceptées dans la plupart des établissements. Les plus courantes sont American Express, Diners Club, MasterCard et Visa. Vous pouvez payer avec l'une de ces cartes pour toutes les transactions du congrès. L'Australie possède une monnaie décimale, sachant que 100 centimes correspondent à un dollar. Les Australiens utilisent toute une gamme de pièces et billets.

Interdiction de fumer

Il est important de noter qu'il est strictement interdit de fumer dans les lieux publics et dans de nombreux hôtels et restaurants de toute l'Australie, et ceci y compris sur le site du congrès.

Langue officielle

L'anglais est la langue officielle du congrès. Lors de la session plénière principale, des interprètes assureront un service d'interprétation simultanée en français et en espagnol. Merci de préciser sur votre formulaire d'inscription si vous souhaitez bénéficier de ce service.

Publication des débats

Le Congrès Travail Social Mondial 2004 se réserve le droit de publication de tout document présenté au congrès dans une revue de travail social.

Heure locale

Adélaïde fait partie du fuseau horaire ACST (Australian Central Standard Time). Au moment du congrès, il faudra ajouter 9h30 à l'heure GMT pour obtenir l'heure locale d'Adélaïde.

PRE-CONGRES EN NOUVELLE-ZELANDE

Nous organisons un pré-congrès de cinq jours en Nouvelle-Zélande. Ce pré-congrès commencera à Auckland le mercredi 29 septembre et s'achèvera à Christchurch le dimanche 3 octobre. A ne pas manquer : les visites de certaines des régions les plus spectaculaires de Nouvelle-Zélande, comme Auckland, Rotorua, Queenstown et Christchurch le dimanche. Tous les détails sur l'itinéraire et les tarifs sont disponibles sur simple demande par e-mail à davidg@hotmail.co.nz

COLLOQUE PRE-CONGRES ET VISITES DE CHANTIER EN AUSTRALIE MERIDIONALE

Samedi 2 octobre 13:00 – 16:00

Colloque consultatif de l'Organisation de Travail Social du Commonwealth (Commonwealth Organisation for Social Work)

Ce colloque consultatif pour les assistants sociaux des pays du Commonwealth a pour but de prendre part aux consultations du Commonwealth sur la société civile et de découvrir les activités de l'Organisation de Travail Social du Commonwealth (COSW).

Au programme : présentation de rapports spécifiques sur le travail des jeunes assistants et les projets de formation au travail social, ainsi que sur le travail de lutte contre le sida. Les délégués inscrits seront également invités à assister à une réception informelle le vendredi 1^{er} octobre à 19h. Pour s'inscrire et obtenir plus d'informations, merci de contacter Jeanette Conway par e-mail : aaswisw@ozemail.com.au

Samedi 2 octobre 09:30 – 16:30

Réflexion critique et travail social – étude comparative des développements internationaux

Présentation : Jan Fook, Carolyn Noble, Lindsey Napier, Gurid Aga Askeland.

Cet atelier réunira les professionnels et formateurs du travail social qui ont une certaine expérience dans le développement de la réflexion critique dans la pratique, la supervision, la formation et la recherche. Nous recevrons des intervenants venant d'Hong Kong, du Canada, d'Irlande, d'Angleterre, de Finlande et d'Australie.

Pour plus de renseignements, merci de contacter Gurid Aga Askeland par e-mail : g.askeland@diakonhjemmet.no ou bien Jan Fook : j.fook@latrobe.edu.au

Samedi 2 octobre

09:00 – 16:00

Travail social et enseignement de troisième cycle - Les perspectives australienne et internationale

Présentation : Shanti Khinduka, Linda Rosenman, Ian O'Connor, Lesley Cooper, Margaret Alston, Tony McMahon, Elizabeth Ozanne, Catherine McDonald, Martin Ryan, Imogen Taylor, Narda Razack.

Ce colloque se penchera sur certains des défis que doivent relever les écoles de formation au travail social, pour faire face aux changements dans le domaine du service communautaire et dans les programmes d'études universitaires supérieures. Le colloque discutera également des différentes stratégies adoptées par ces écoles. La session du matin se concentrera sur les développements dans le contexte australien, et la session de l'après-midi sur l'expérience des formateurs aux Etats-Unis, au Royaume-Uni, en Europe, en Asie et en Afrique.

Pour plus de renseignements, merci de contacter Elizabeth Ozanne (Professeur agrégé) par e-mail : eao@unimelb.edu.au ou par téléphone : +61 3 8344 9405.

ATELIERS ET VISITES DE CHANTIER POST-CONGRES

Pour plus d'informations sur les ateliers, colloques et visites de chantiers listés ci-dessous, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse suivante : aaswsa@asw.asn.au ou consulter le site du congrès : www.icms.com.au/ifsw

VISITES DE CHANTIER D'UNE MATINEE

Mercredi 6 octobre

Centre de Transition d'Adélaïde (Adelaide Pre-release Centre)

Ce centre de transition est une prison avec un niveau de sécurité réduit dont le principal objectif est de préparer les hommes détenus de la façon la plus appropriée à se réadapter progressivement à la vie communautaire. Ce centre représente un concept unique en Australie méridionale. Il sera possible aux délégués de visiter les infrastructures et de s'entretenir avec les détenus.

Département de Santé Mentale Queen Elizabeth (Queen Elizabeth Mental Health Division)

Vous pourrez visiter le service de santé mentale de l'ouest (Western Mental Health Service), découvrir ses aménagements pour la communauté et les malades hospitalisés et connaître les organisations non-gouvernementales. Cette matinée de découverte comprend une visite guidée et le repas de midi à Port Adélaïde, lieu chargé d'histoire.

Service Central de Santé Communautaire d'Adélaïde (Adelaide Central Community Health Service – ACCHS)

L'ACCHS s'est engagé à respecter la Charte d'Ottawa et encourage aujourd'hui le développement communautaire, le travail en groupe et propose un service personnalisé d'experts dans toute la zone centrale de la ville d'Adélaïde.

Centre Médical de Flinders (Flinders Medical Centre) – Services de Counselling et de Travail Social

Ce centre est en fait un hôpital public pour les soins de courte durée et pouvant accueillir 420 patients. Les services de counselling et de travail social permettent d'assister les personnes hospitalisées. Le centre travaille en étroite collaboration avec la circonscription sanitaire aborigène (Aboriginal Health Unit), le service de protection de l'enfance (Child Protection Service) et le service de santé communautaire du sud (Inner Southern Community Health Service).

Services de Prévention des Drogues et de Dépendance à l'Alcool à la Clinique Warinilla (Drug and Alcohol Services, Warinilla Clinic)

Les délégués pourront visiter la Clinique Warinilla, s'entretenir avec les cliniciens et s'informer sur les recherches actuelles entreprises au sein de la clinique. Les principaux domaines abordés seront les suivants : le programme de maintenance par la méthadone/buprénorphine, la dépendance aux amphétamines : pharmacothérapies et traitements non-pharmacothérapeutiques, les cures de désintoxication des patients hospitalisés, la minimisation de la douleur et le diagnostic double. Des dossiers d'informations générales sur les différentes substances et traitements seront à votre disposition.

VISITES DE CHANTIER D'UNE APRES-MIDI

Mercredi 6 octobre

Nunkuurrin Yunti

Cette organisation s'engage à assurer les soins de santé et des services d'assistance communautaire tout en respectant les différences culturelles, et à influencer et surmonter les obstacles qui s'opposent aux autochtones lorsqu'ils veulent avoir accès et bénéficier des services généraux. L'organisation encourage le maintien d'une culture traditionnelle tout en assurant le développement d'une communauté moderne pour les Aborigènes et les insulaires du Détroit de Torres, c'est à dire une communauté capable de prendre en charge sa propre destinée, en utilisant la philosophie de l'autogestion, l'autodétermination et la réautonomie.

Centre de rééducation d'Hampstead (Hampstead Rehabilitation Centre)

Les délégués auront la possibilité de visiter le centre de rééducation d'Hampstead qui assiste les personnes ayant subi une lésion cérébrale acquise, une congestion cérébrale ou d'autres troubles neurologiques et médicaux, un lésion de la moelle épinière, ou connaissent des problèmes orthopédiques et ayant subi des amputations.

Département de l'éducation et services pour enfants (Department Education and Children's Services)

Un partenariat entre l'éducation et le travail social afin de rassembler les capacités de la communauté et transmettre les compétences d'autogestion aux enfants et éviter ainsi l'exclusion sociale. Une chance unique de partager nos ressources et discuter des stratégies à mettre au point pour les programmes de développement comportemental.

VISITES DE CHANTIER D'UNE JOURNEE COMPLETE

Mercredi 6 octobre

Hôpital pour femmes et enfants d'Adélaïde (Adelaide Women's and Children's Hospital)

Cet hôpital est destiné aux femmes et aux enfants de la petite enfance à l'adolescence. Nous cherchons à assurer leur santé, leur sécurité et leur droit à une participation sans restriction à la société civile avec l'aide des familles et des réseaux culturels et communautaires.

Protecteurs de l'Environnement (Energy Friends) et autres initiatives en faveur du Développement Durable basées sur la communauté – Organisme de référence : Service de soins de la communauté luthérienne (Lutheran Community Care)

Rejoignez-nous le temps d'une découverte passionnante des projets communautaires en faveur du développement durable au niveau local. Vous serez initiés aux analyses énergétiques et autres méthodes efficaces qui permettent d'assister les personnes ayant un faible revenu à réduire leur consommation d'énergie et limiter leur impact sur l'environnement. Vous pourrez également visiter le site de végétalisation des collines d'Adélaïde, qui a pour but de réserver certains endroits au bandicoot brun méridional, espèce aujourd'hui menacée.

Service Communautaire de Santé Mentale – Hôpital Royal d'Adélaïde (Royal Adelaide Hospital)

Les principes de soins de santé primaires ont guidé le développement de ce service moderne de santé mentale aux multiples fonctions. Cette visite comprendra la découverte de l'éventail des services offerts et de leurs fondements philosophiques.

Service Métropolitain de Soins à Domicile (Metropolitan Domiciliary Care)

Une organisation de santé communautaire, unique à tout l'état d'Australie méridionale, qui offre des services assurés par des praticiens et professionnels aux personnes âgées et handicapées et leurs aides, à domicile. Le service encourage l'insertion sociale, travaille avec des cultures très diverses, défend les droits de l'homme et l'éthique du travail social, cherche à améliorer la santé et le bien-être de ses patients et favorise la réorganisation économique. Le service s'est fixé ces objectifs et tente d'y répondre quotidiennement.

Service de Santé Communautaire de Clare (Lower North Community Health Service)

Soins hospitaliers et services de santé communautaire dans un milieu rural – Vous pourrez ici discuter avec des assistants sur les problèmes rencontrés dans le métier du travail social lorsque l'on doit faire face à la violence domestique, prendre en charge les victimes d'abus sexuels sur mineurs, assister les familles touchées par la sécheresse et organiser des séjours aidant les patients ayant des troubles de santé mentale à retrouver leur bien-être. Vous pourrez profiter de cette visite pour découvrir les domaines viticoles de la région de Clare, réputée pour ses vins. Nous assurerons tous les trajets.

Jeudi 7 octobre

Services aux familles et aux jeunes de Coober Pedy (Coober Pedy Family and Youth Services)

Cette visite vous permettra de rencontrer les assistants travaillant pour la santé et la protection des enfants en collaboration avec la police et le Conseil des femmes Ngaanyatjarra, Pitjantjatjara Yankunjatjara. Les participants auront le choix entre l'avion et le car pour s'y rendre.

VISITES DE CHANTIER D'UNE APRÈS-MIDI

Mardi 7 octobre

Conseil des Services pour les personnes ayant une déficience mentale (Intellectual Disability Services Council)

Les participants auront ici un aperçu de la qualité de vie des enfants et adultes ayant une déficience mentale et pourront rencontrer un prestataire proposant aux adultes des emplois, des stages et des logements. Cette visite comprendra également la présentation des services pour les enfants et leurs familles assurés par des spécialistes de la réadaptation.

VISITES DE TROIS JOURS

Du mercredi 6 au samedi 9 octobre

Responsable de l'atelier : Genevieve Rankin

Il s'agit ici d'un atelier de trois jours sur les questions aborigènes et l'industrie nucléaire d'Australie. Cette visite comprend le trajet jusqu'aux communautés de l'Outback, les terres intérieures de l'Australie, qui sont directement concernés par le développement de l'industrie nucléaire. Merci de contacter Genevieve Rankin par e-mail : g.rankin@uws.edu.au

ATELIERS ET VISITES DE CHANTIER POST-CONGRES DANS LES AUTRES ETATS D'AUSTRALIE

Pour plus d'informations sur les ateliers, colloques et visites de chantier proposés ci-dessous, merci d'envoyer un e-mail à aaswsa@aasw.asn.au ou de consulter le site internet du congrès www.icms.com.au/ifsw

Jeudi 7 octobre

Séminaire de recherche d'une journée sur les Programmes de Protection Sociale modernes et la prestation de services sociaux au 21^{ème} siècle

Organisé par la Faculté de Travail Social et d'Etudes Politiques de l'université de Sydney, ce séminaire se concentrera sur l'impact dans le monde entier des changements dans les programmes de protection sociale sur la prestation de services sociaux au niveau national et régional. Le séminaire sera présenté par Dr Aline Prigoff, de l'université de l'état de Californie à Sacramento (California State University) et des chercheurs européens et scandinaves spécialisés dans ce domaine. Les places étant limitées, nous vous conseillons de vous inscrire le plus vite possible.

Vendredi 8 octobre

Broken Hill – Centre communautaire (Centre for Community) – Outback, terres intérieures des Nouvelles Galles du Sud

Le Centre communautaire dans l'outback, l'intérieur des Nouvelles Galles du Sud, offre un nouveau mode de prestation de services dans les centres communautaires. Celui-ci se base sur des principes s'appliquant au développement communautaire, impliquant des sessions de discussion communautaire entre citoyens sur différents projets. Les projets réalisés sur place comprennent la construction d'un foyer pour hommes, un jardin public, une garderie, la mise en place des programmes pour les jeunes, la santé mentale et la prévention contre le suicide. Il vous sera possible de vous y rendre en train, en avion ou en car. Si vous optez pour le train, l'Indian Pacific s'arrête à Broken Hill le vendredi après-midi.

Du lundi 11 au vendredi 15 octobre 2004

Visite de la Division du Nord de Queensland de l'AASW (North Queensland Branch)

Nous invitons les délégués étrangers à participer à des voyages d'étude organisés dans le nord du Queensland (Mackay, Townsville/Charters Towers, Cairns et Mt Isa) du lundi 11 au vendredi 15 octobre 2004. Cette semaine comprendra des visites d'organisations de travail social d'une demi-journée ou d'une journée entière, un congrès informel d'une journée pour partager nos expériences dans le travail social et des visites touristiques.

Lundi 11 et mardi 12 octobre

Formation au travail social en pleine mutation, à l'université Hunter de Newcastle dans les Nouvelles Galles du Sud (Hunter University of Newcastle)

L'université de Newcastle a développé une approche innovatrice de formation au travail social, fondée sur le constructionnisme social, l'apprentissage par l'expérience, une approche basée sur les forces et la présentation d'idées sur la pratique. Le premier jour de l'atelier sera consacré à la présentation du modèle de Newcastle aux participants et comprendra un temps de discussion sur les défis qu'impliquent l'application de nouveaux modèles d'apprentissage dans les organisations traditionnelles. La seconde journée offrira un programme plus souple, selon les intérêts de chacun des participants, et permettra la découverte de la région de Hunter Valley.

Mardi 12 et mercredi 13 octobre

Centre de santé communautaire de Canterbury (Canterbury Community Health Centre), dans les Nouvelles Galles du Sud

Visite et présentation des services communautaires de santé mentale et d'hospitalisation assurés par le département de santé mentale du centre de Sydney (Central Sydney Area Health Service), comprenant le centre de santé communautaire de Canterbury et l'hôpital Rozelle.

Mercredi 13 octobre

Le Centre Royal de Rééducation de Sydney (Royal Rehabilitation Centre Sydney), dans les Nouvelles Galles du Sud

Le Centre Royal de Rééducation de Sydney est un centre de rééducation spécialisé, accueillant les patients ayant subi des lésions cérébrales, des lésions de la moelle épinière, des problèmes neurologiques, orthopédiques et autres troubles, ainsi que les personnes âgées. Il comprend également un service pour les longs séjours et trois services communautaires spécialisés.

Service Intégré de Santé Mentale (Integrated Mental Health Service, IMHS) – Mt Isa, dans l'état de Queensland

Le district de Mt Isa constitue un environnement de travail difficile, les ressources étant limitées et la population d'une grande diversité, d'origine autochtone et non-autochtone, rassemblant pas moins de 54 groupes ethniques différents. Le Service Intégré de Santé Mentale est basé à Mt Isa et offre ses services aux communautés les plus reculées, comme à Mornington Island, Doomadgee, Normanton, Julia Creek et Cloncurry, couvrant un total de 300 000 kilomètres carrés. L'équipe multidisciplinaire de professionnels de la santé mentale est une conception unique, proposant les services suivants : un service d'appel 24h/24, un service de dépistage, un programme de réadaptation, des thérapies individuelles et familiales, des activités de développement communautaire, comme par exemple un théâtre de marionnettes et des ateliers pour les jeunes.

PROGRAMME DES VISITES D'ADÉLAÏDE

Pour réserver, merci d'envoyer un e-mail à l'adresse suivante info@tourabout.com.au

DECOUVERTE D'ADÉLAÏDE

La capitale de l'état d'Australie méridionale

Visite guidée à pied et présentation de la ville

Date : Samedi 2 octobre
Horaires : 14:00 -16:00
Prix : 30 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Visite guidée et rafraichissements
Nombre de participants : 10 minimum

VISITE DU DOMAINE VITICOLE DE BAROSSA VALLEY

Visite guidée d'une journée

Date : Samedi 2 octobre
Horaires : 09:00 -16:30
Prix : 115 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Transport, visite guidée, pause café, repas de midi et dégustations
Nombre de participants : 15 minimum

CONSECRATION DU TRAVAIL DES FEMMES

Visite guidée à pied en tout début de matinée

Date : Dimanche 3 octobre
Horaires : 07:00 - 08:00
Prix : 35 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Commentaires par un guide local et petit déjeuner en terrasse
Nombre de participants : 10 minimum

LE SANCTUAIRE WARRAWONG A LA TOMBEE DE LA NUIT

Visite guidée

Une chance unique d'observer des espèces menacées comme les bettongs, pottaroos, bilbies, ornithorynques et bandicoots.

Date : Dimanche 3 octobre
Horaires : 18:30 - 22:30
Prix : 85 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Trajet aller-retour en car, visite encadrée par un guide, visite commentée par un spécialiste et repas du soir
Nombre de participants : 10 minimum

Merci de noter qu'il vous faudra pour cette visite de bonnes chaussures de marches, et en cas de mauvais temps, des vêtements chauds et imperméables.

LEÇON DE SURVIE DANS LA BROUSSE AUSTRALIENNE

Visite à pied en tout début de matinée

Un guide aborigène vous initiera à l'utilisation traditionnelle de plantes locales.

Date : Lundi 4 octobre
Horaires : 06:45 - 08:15
Prix : 40 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Visite guidée et petit déjeuner traditionnel de la brousse
Nombre de participants : 10 minimum

PROMENADE AU MARCHE

Visite en tout début de matinée et petit déjeuner

Date : Mardi 5 octobre
Horaires : 07:00 - 08:15
Prix : 35 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Commentaires d'un guide spécialisé dans la gastronomie
Nombre de participants : 10 minimum

PUBS ET EGLISES

Visite guidée dans le quartier nord d'Adélaïde

Date : Mardi 5 octobre
Horaires : 18:00 - 19:30
Lieu de rendez-vous : Cathédrale St Pierre (St Peters Cathedral)
Prix : 35 AU\$ par personne (avec possibilité de repas du soir, prix du repas non compris)
Inclus dans le prix : Visite guidée, boissons et amuses-gueule
Nombre de participants : 10 minimum

CLELAND ET HAHNDORF

Visite d'une demi-journée des collines d'Adélaïde

Date : Jeudi 7 octobre
Horaires : 13:30 - 17:30
Prix : 60 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Visite guidée, transport, billets d'entrée et rafraichissements
Nombre de participants : 10 minimum

JOURNEE AU SANCTURAIRE DE COORONG

Visite d'une journée

Cela fait des milliers des années que le peuple Ngarrindjeri vit dans cette région. Vous pourrez découvrir la richesse de leur culture et comprendre leurs traditions.

Date : Jeudi 7 octobre
Horaires : 08:00 - 20:00
Prix : 175 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Trajets en car, visite commentée et toutes les activités qui vous seront proposées
Nombre de participants : 15 minimum

KANGAROO ISLAND

Visite d'une journée en car

Date : Samedi 9 octobre
Horaires : 08:30 - 19:00 (par avion) 06:30 – 22:30 (croisière)
Prix : 367 AU\$ par personne (par avion) et 181 AU\$ par personne (croisière)

Inclus dans le prix : Ramassage et retour à votre hôtel, billets d'avion, visite d'une journée en car avec commentaires, visites de Seal Bay, Remarkable Rocks, Admirals Arch, repas de midi complet et si vous optez pour la croisière, trajet en ferry jusqu'au Cap Jervis.

PROGRAMME DES VISITES POUR LES PERSONNES ACCOMPAGNANT LES DELEGUES

Pour réserver, merci d'envoyer un e-mail à l'adresse suivante : info@tourabout.com.au

Lundi 4 octobre

LES ARTS À ADÉLAÏDE

Visite guidée d'une demi-journée

Cette visite de qualité vous permettra de découvrir la subtilité et la richesse des arts et métiers d'Adélaïde.

Horaires : 09:00 - 13:00
Prix : 70 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Visite guidée, transport, billets d'entrée et pause café du matin
Nombre de participants : 10 minimum

Mardi 5 octobre

SECRETS ET SURPRISES DES COLLINES D'ADÉLAÏDE

Visite guidée d'une journée complète

Horaires : 09:00 - 16:00
Prix : 115 AU\$ par personne
Inclus dans le prix : Visite guidée, repas de midi, tous les billets d'entrée, pause café du matin, trajets en car
Nombre de participants : 10 minimum

Mercredi 6 octobre
JOURNÉE A LA PENINSULE FLEURIEU
Visite d'une journée complète

Horaires : 09:00 – 17:30
Inclus dans le prix : Trajets en car, visite guidée, pause café du matin, dégustations, repas de midi (vin non compris).
Prix : 110 AU\$ par personne
Nombre de participants : 15 minimum

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Travail Social Mondial 2004 - Du samedi 2 au mardi 5 octobre 2004

Pour vous inscrire, consulter le site internet du Congrès : www.icms.com.au/ifsw

OU

Compléter et retourner le présent formulaire, ainsi que votre règlement en dollars australiens à l'adresse suivante :

Global Social Work 2004

C/- ICMS Pty Ltd, 84 Queensbridge Street, Southbank VIC 3006 AUSTRALIE

Téléphone: +61 3 9682 0244 Fax: +61 3 9682 0288 E-mail: registration@icms.com.au

ABN : 93 008 576 010

Une fois le règlement effectué, le présent formulaire fera office de facture. Nous vous recommandons de conserver une photocopie de ce document pour vos besoins personnels.

Le nom et l'organisme de toute personne inscrite figureront dans la liste des participants distribuée à tous les délégués. Certaines informations de ce présent formulaire seront transmises à des tiers ayant un lien direct avec le Congrès, comme les prestataires de services, c'est à dire les hôtels et les organisateurs du congrès, les principaux sponsors (soumis à des conditions strictes) et dans le but de vous communiquer des informations sur les futurs Congrès Mondiaux du Travail Social. Veuillez indiquer ci-dessous si vous souhaitez ou non figurer dans la liste des participants.

Entourez la réponse adéquate : J'accepte Je refuse

LES PRIX INDIQUES INCLUENT LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES (GST)

(Merci de remplir en lettres capitales)

Titre (Prof/Dr/M./Mme/Mlle)

Prénom *(qui figurera sur votre badge)*

Nom

Entreprise/Organisme (le cas échéant)

Département

Adresse postale

Code postal

Pays

Téléphone professionnel

Facsimile

E-mail

Avez-vous des besoins particuliers ? Végétarien Accès en fauteuil roulant Autre (préciser)

Traduction simultanée *(entourer la réponse adéquate)* : Français Espagnol

FRAIS D'INSCRIPTION

Catégorie	Jusqu'au 2 juillet 2004 inclus	Entre le 2 juillet et le 27 septembre 2004 inclus	A partir du 28 septembre 2004
Membres de l'une des organisations suivantes :FITS/IASSW/AASWWE/AASW*	690 AU\$	840 AU\$	990 AU\$
Etudiants / Personnes non-rémunérées**	480 AU\$	580 AU\$	680 AU\$
Amis de la FITS***	668 AU\$	818 AU\$	918 AU\$
Non-membres	840 AU\$	990 AU\$	1090 AU\$
Inscription à la journée	270 AU\$	320 AU\$	370 AU\$

* Il s'agit des personnes inscrites en tant qu'adhérents auprès de l'une des organisations membres du congrès: FITS/AIETS/AASWWE/AASW.

** Merci de bien vouloir fournir une photocopie de votre carte d'étudiant ou de tout document prouvant votre statut.

*** Amis de la FITS : cette appellation désigne tout membre du programme formel « Ami de la FITS ». Pour adhérer à ce programme et bénéficier de cette remise, veuillez consulter le site internet <http://www.ifws.org/Activities/3.3.act>

SOUS-TOTAL des frais d'inscription _____ **AU\$**

B. PROGRAMME SOCIAL

Cérémonie d'Ouverture officielle et Réception de Bienvenue

Samedi 2 octobre 2004

Inclus dans les frais d'inscription

Je souhaite participer (entourer votre choix) : Oui Non

Billets d'entrée supplémentaires à la Cérémonie d'Ouverture officielle et Réception de Bienvenue

55 AU\$ par billet d'entrée x ___ billets _____ AU\$

Dîner de gala du congrès

Lundi 4 octobre

99 AU\$ par billet d'entrée x ___ billets _____ AU\$

SOUS-TOTAL du programme social _____ **AU\$**

TOTAL DES FRAIS D'INSCRIPTION joints au formulaire _____ **AU\$**

C. REGLEMENT

Cheques :Merci d'adresser tous vos cheques et traites bancaires à l'ordre de « Travail Social Mondial 2004 »

Nous acceptons les paiements en DOLLARS AUSTRALIENS UNIQUEMENT (AU\$)

Paiement par carte : Votre paiement par carte figurera sur votre relevé de compte sous la mention ICMS Pty Ltd.

Je règle avec ma carte : American Express Diners MasterCard Visa
(entourer la réponse adéquate) :

Titulaire de la carte (en lettres capitales)

Signature du titulaire

Virement télégraphique

Code SWIFT:	ANZBAU3M
N° BSB (BSB No):	013 606
N° de compte (Account No) :	1092 80181
Titulaire du compte (Account Name):	Global Social Work Congress 2004
Banque:	Australian and New Zealand Banking Group Limited
Bureau (Branch):	3/388 Collins Street Melbourne VIC 3000 Australie

Afin de nous permettre d'identifier votre paiement, veuillez vous assurer que votre nom et la mention « Global Social Work Congress 2004 » figurent sur votre bordereau.

Merci de bien vouloir noter que le congrès ne sera en aucun cas tenu responsable des frais supplémentaires administrés par les banques au moment du virement.

Annulations et remboursements

Toute annulation devra être signalée par écrit au Secrétariat du Congrès. Toute annulation avisée avant le **vendredi 2 juillet 2004** donnera lieu à un remboursement des frais d'inscription après déduction des frais de dossier s'élevant à 100 dollars australiens. Toute inscription annulée après cette date ne sera pas remboursée. Les billets pour le programme social sont remboursables à condition qu'ils soient retournés avant le **lundi 27 septembre 2004**. Nous ne rachèterons aucun billet après cette date.

(N.B. Aucune réservation ne sera effectuée si elle n'est pas accompagnée d'une caution correspondant au prix d'une nuit par chambre).

Merci de bien vouloir indiquer le nom de la personne avec qui vous souhaitez partager votre chambre

C. DETAILS DE LA RESERVATION

Date d'arrivée : _____ / /2004

Heure approximative d'arrivée : _____

Date de départ : _____ / /2004

Vous êtes (*entourer la réponse adéquate*) : Non fumeur Fumeur

D. MODE DE PAIEMENT

Chèque

Merci de bien vouloir adresser tous vos chèques et traites bancaires à l'ordre suivant : ICMS Travel Trust. Tous les règlements doivent être effectués EN DOLLARS AUSTRALIENS UNIQUEMENT (AUD).

OU

Carte bancaire

Je règle avec ma carte (*entourer votre choix*) : American Express Diners MasterCard Visa

(Cette partie doit être dûment remplie afin de procéder au paiement)

Titulaire de la carte (en lettres capitales)

Signature du titulaire

Merci de bien vouloir noter que pour tout paiement par carte, nous transmettrons ces informations à l'hôtel en tant que garantie. Il se peut que l'hôtel ne débite pas la caution immédiatement de votre compte mais prélève le montant total au moment de votre départ de l'hôtel.

Virement télégraphique

Code SWIFT :	ANZBAU3M
N° BSB:	013 435
N° de compte (Account No):	3103 44706
Titulaire du compte (Account Name) :	ICMS Travel Trust
Banque:	Australian and New Zealand Banking Group Limited
Bureau (Branch):	307 Clarendon Street, South Melbourne VIC 3205, Australie

Afin de nous permettre d'identifier votre paiement, veuillez vous assurer que votre nom et la mention « Global Social Work Congress 2004 » figurent sur votre bordereau.

Merci de bien vouloir noter que le congrès ne sera en aucun cas tenu responsable des frais supplémentaires administrés par les banques au moment du virement.

Merci de bien vouloir noter que le Secrétariat du Congrès n'acceptera aucune nouvelle demande d'hébergement ni aucune modification de réservation effectuée après le vendredi 20 août 2004. Après cette date, merci de bien vouloir prendre contact directement avec l'hôtel.

Annulation des réservations

Merci d'adresser toute annulation par écrit au Secrétariat du Congrès. Votre caution ne vous sera pas retournée si vous annulez votre réservation après le vendredi 20 août 2004 ou si vous n'occupez pas votre chambre à la date prévue.